

Episode 20 - Kindergarten Year in Review

Episodio 20 - Resumen del año en el jardín de infantes

Speaker1: [00:00:05] We are in the last week of our school year and today we are going to talk to some of our youngest students, our kindergartners, to hear straight from the sources about their year of learning.

Altavoz1:[00:00:05]Estamos en la última semana de nuestro año escolar y hoy vamos a hablar con algunos de nuestros estudiantes más jóvenes, nuestros niños de kínder, para escuchar directamente de ellos sobre su año de aprendizaje.

Speaker: [00:00:18] Welcome to this episode of Inside the OSD podcast, where it's all about the kids. Here is your host. Lifelong educator, and our superintendent, Dr. Leslie Bergstrom.

Vocero:[00:00:18]Bienvenido a este episodio del podcast Inside the OSD, donde se trata de los niños. Aquí está su presentadora. Educadora de toda la vida y nuestra superintendente, la Dra. Leslie Bergstrom.

Speaker1: [00:00:32] I would like to start with an overall introduction. I am here with Ms. Ingham's kindergarten class at Prairie View Elementary School. Before we start talking with our students, I would like to give Ms. Ingham a chance to say a few words. Mrs. Ingham, let's start by having you tell our listeners a little bit about yourself.

Altavoz1:[00:00:32]Me gustaría comenzar con una introducción general. Estoy aquí con la clase de kindergarten de la Sra. Ingham en la Escuela Primaria Prairie View. Antes de comenzar a hablar con nuestros estudiantes, me gustaría darle a la Sra. Ingham la oportunidad de decir algunas palabras. Sra. Ingham, comencemos hablándole a nuestros oyentes un poco sobre usted.

Speaker2: My husband and I are proud Oregon graduates. We have five children of our own here in the Oregon School District, and this is my third year teaching at Prairie View, but it's my 17th year teaching kindergarten.

Altavoz2: Mi esposo y yo somos orgullosos graduados de Oregón. Tenemos cinco hijos propios aquí en el Distrito Escolar de Oregón, y este es mi tercer año enseñando en Prairie View, pero es mi diecisieteavo año enseñando en el jardín de infantes.

Speaker1: Very nice. 17 years with those wonderful kids. That's a pretty fun way to spend your time. It sure is. What do you love most about being a kindergarten teacher?

Altavoz1: Muy lindo. 17 años con esos niños maravillosos. Esa es una forma muy divertida de pasar el tiempo. [Seguro que lo es.] ¿Qué es lo que más te gusta de ser maestra en el jardín de infantes?

Speaker2: They are energetic and enthusiastic and just happy to be at school. It is so fun to spend each day with them. They're willing to do anything I throw at them every single day and they're just easy going and fun and just really love learning.

Altavoz2: Son enérgicos y entusiastas y simplemente felices de estar en la escuela. Es muy divertido pasar cada día con ellos. Están dispuestos a hacer cualquier cosa que les arroje todos los días y son tranquilos y divertidos y realmente les encanta aprender.

Speaker1: Oh, that's so beautiful. And how do we keep that as they grow in our system? Because they start that way and it's pretty wonderful. What are you most proud of as you reflect on this school year?

Altavoz1: Eso es tan hermoso. ¿Y cómo mantenemos eso a medida que crecen en nuestro sistema? Porque empiezan de esa manera y es bastante maravilloso. ¿De qué estás más orgullosa al reflexionar sobre este año escolar?

Speaker2: I'm proud of these kids. I'm proud of these students piloting different literacy programs and doing a couple of different things out of the ordinary this school year. They just rolled with the punches. They were super easy going, like I said, and just willing to try anything.

Altavoz2: *Estoy orgullosa de estos niños. Estoy orgullosa de estos estudiantes que están probando diferentes programas de alfabetización y haciendo un par de cosas diferentes fuera de lo común este año escolar. Simplemente aceptaron todo con calma. Eran súper tranquilos, como dije, y estaban dispuestos a intentar cualquier cosa.*

Speaker2: [00:01:55] They never gave up, were super excited and enthusiastic about the things that we were learning no matter what it was. So I'm just really proud of them and their hard work and all that they did this year.

Altavoz2:[00:01:55]*Nunca se dieron por vencidos, estaban súper emocionados y entusiasmados con las cosas que estábamos aprendiendo sin importar lo que fuera. Así que estoy muy orgullosa de ellos y de su arduo trabajo y de todo lo que hicieron este año.*

Speaker1: And I hear their hard work really paid off and that the students have done very, very well in learning new things this year.

Altavoz1:*Y escuché que su arduo trabajo realmente valió la pena y que a los estudiantes les ha ido muy, muy bien aprendiendo cosas nuevas este año.*

Speaker2: They have. They have come a really long a -- really far. It is amazing.

Altavoz2: *Ellos tienen... han llegado muy lejos. Es asombroso.*

Speaker1: That's exciting. Thank you for letting us visit your class. Thank you. Now I'd like to spend a little time talking with students from this class. For each question, please raise your hand and I'll call on a few of you for each question. When I call on you, please say your name. Did you get that part? Say your name and speak loudly so the microphone can pick up your voice. Here's your first question. What has been your favorite thing about kindergarten? Oh, okay. For those of you listening to the podcast, what you need to know is that almost every single hand is raised. And that means that there have been a lot of people having a great year in kindergarten. Okay, let's go this way. We'll try to get everybody at least once. Do you want to tell me your favorite thing? First tell me your name and then your favorite thing.

Altavoz1: *Eso es emocionante. Gracias por permitirnos visitar su clase. Gracias. Ahora me gustaría pasar un poco de tiempo hablando con los estudiantes de esta clase. Para cada pregunta, levanten la mano y llamaré a algunos de ustedes para cada pregunta. Cuando te llame, por favor di tu nombre. ¿Escucharon? Di tu nombre y habla en voz alta para que el micrófono pueda captar tu voz. Aquí está la primera pregunta. ¿Qué ha sido lo que más te ha gustado del jardín de infantes? Ah, okey. Para aquellos de ustedes que escuchan el podcast, lo que necesitan saber es que casi todas las manos están levantadas. Y eso significa que ha habido muchas personas que han tenido un gran año en el jardín de infantes. Bien, vamos por aquí. Intentaremos llamar a todos al menos una vez. ¿Quieres decirme tu cosa favorita? Primero dime tu nombre y luego tu cosa favorita.*

Speaker3: [00:03:05] My name is Presley. Yeah. And my favorite thing to.

Altavoz3:[00:03:05]*Mi nombre es Presley. Sí. Y mi cosa favorita...*

Speaker1: [00:03:11] Well, What was your favorite thing about kindergarten?

Altavoz1:[00:03:11]*Bueno, ¿qué fue lo que más te gustó del jardín de infantes?*

Speaker3: [00:03:15] Um. Meeting new friends.

Altavoz3:[00:03:15]*Um. Conocer nuevos amigos.*

Speaker1: [00:03:18] Oh, meeting new friends. I would love that, too. Let's go to you. What's your name?

Altavoz1:[00:03:18]Oh, conocer nuevos amigos. Me encantaría eso, también. Ahora tú. ¿Cómo te llamas?

Speaker3: [00:03:24] Jasper.

Altavoz3:[00:03:24]Jasper.

Speaker1: [00:03:25] Hi, Jasper. What was your favorite thing?

Altavoz1:[00:03:25]Hola Jasper. ¿Cuál fue tu cosa favorita?

Speaker3: [00:03:28] My favorite thing in kindergarten was learning math.

Altavoz3:[00:03:28]Lo que más me gustó en el jardín de infantes fue aprender matemáticas.

Speaker1: [00:03:31] Oh, that is music to my ears. I love it. Let's go to you. What was your favorite thing? I know for me

Altavoz1:[00:03:31]Oh, eso es música para mis oídos. Me encanta. Vamos a ti. ¿Cuál fue tu cosa favorita? [Lo sé para mí.]

Speaker3: [00:03:40] I liked meeting new friends.

Altavoz3:[00:03:40]Me gustó conocer nuevos amigos.

Speaker1: [00:03:44] Meeting new friends. It sounds like meeting new friends was pretty popular here, huh? Okay, let's do -- let's do the next one and see what you think about that one. Okay, so hands down, because now we have a new one. What is one thing you learned this year? Oh, look at these hands. This is exciting. Okay, I'll start from the back and work up this time. Okay. So let's go back here to you and tell me your name.

Altavoz1:[00:03:44]Conocer nuevos amigos. Parece que conocer nuevos amigos fue bastante popular aquí, ¿eh? Bien, hagamos, hagamos la siguiente y veamos qué piensan al respecto. De acuerdo, manos abajo, porque ahora tenemos una nueva pregunta. ¿Qué es una cosa que aprendiste este año? Oh, mira estas manos. Esto es emocionante. De acuerdo, comenzaré desde atrás y seguiré hacia adelante esta vez. Bueno. Así que volvamos aquí a ti y dime tu nombre.

[00:04:13] And I would -- I forget.

[00:04:13]Y haría... me olvido.

Speaker1: [00:04:20] What was that? I forgot. Oh, you forgot? You forgot what you learned. Oh, but you didn't. It's in your brain. So you think about it. And if you decide you want to tell me later, you can. And then let's go over here to you. What's your name? Kylie. Hi, Kylie. What did you learn in kindergarten? Um.

Altavoz1:[00:04:20]¿Qué fue eso? [Me olvidé.] ¿Olvidaste? Olvidaste lo que aprendiste. Ah, pero no lo hiciste. Está en tu cerebro. Así que piénsalo. Y si decides que quieres decírmelo más tarde, puedes hacerlo. Entonces vamos aquí. ¿Cómo te llamas? [Kylie.] Hola Kylie. ¿Qué aprendiste en el jardín de infantes? [Um.]

Speaker3: [00:04:40] We learned more books to read.

Altavoz3:[00:04:40]Aprendimos más libros para leer.

Speaker1: [00:04:43] Reading books. You are making my heart happy with that answer. Okay, let's keep going. Do you want to tell me what you learned in kindergarten? What's your name?

Altavoz1:[00:04:43]Libros de lectura. Estás alegrando mi corazón con esa respuesta. Está bien, sigamos. ¿Quieres decirme lo que aprendiste en el jardín de infantes? ¿Cómo te llamas?

Speaker3: [00:04:54] Sophie.

Altavoz3:[00:04:54]Sophie.

Speaker1: [00:04:55] Sophie. What did you learn?

Altavoz1:[00:04:55]*Sophie. ¿Qué aprendiste?*

Speaker3: [00:04:58] Counting by twos and -- and counting by fives.

Altavoz3:[00:04:58]*Contar de dos en dos y... y contar de cinco en cinco.*

Speaker1: [00:05:03] Counting by two and counting by fives. That's impressive. Thank you. And let's end with you. What did you learn in kindergarten? And what's your name?

Altavoz1:[00:05:03]*Contar de dos en dos y contar de cinco en cinco. Eso es impresionante. Gracias. Y terminemos contigo. ¿Qué aprendiste en el jardín de infantes? ¿Y cuál es tu nombre?*

Speaker3: [00:05:12] Creed.

Altavoz3:[00:05:12]*Creed.*

Speaker1: [00:05:13] And what did you learn? Um.

Altavoz1:[00:05:13]*¿Y qué aprendiste? [Um.]*

Speaker3: [00:05:16] Counting by tens.

Altavoz3:[00:05:16]*Contando por decenas.*

Speaker1: [00:05:19] Wow, that's a good one. Okay, now so many of you have your hands up, and I know that means you learned a lot. A lot, A lot. So let's see what the next question is. Ooh, we know it's important to keep reading over the summer. What books do you plan on reading? And you only have to share one. All right. And this time, so we can get as many answers and books out there as possible, you don't have to say your name. Just tell me your book and we'll go really fast. Okay? Okay, Let's start right here.

Altavoz1:[00:05:19]*Guau, eso es bueno. Bien, ahora muchos de ustedes tienen las manos en alto, y sé que eso significa que aprendieron mucho. Mucho mucho. Así que vamos a ver cuál es la siguiente pregunta. Ooh, sabemos que es importante seguir leyendo durante el verano. ¿Qué libros piensan leer? Y solo tienen que compartir uno, ¿vale? Y esta vez, para que podamos obtener tantas respuestas y libros como sea posible, no tienes que decir tu nombre. Solo dime tu libro e iremos muy rápido. ¿Bueno? Bien, empecemos por aquí.*

Speaker3: [00:05:53] I want to read books this summer about horses.

Altavoz3:[00:05:53]*Quiero leer libros este verano sobre caballos.*

Speaker1: [00:05:58] Uh, horses. How about you?

Altavoz1:[00:05:58]*Eh, caballos. ¿Y tú?*

Speaker3: [00:06:01] Hi. My name is. Yeah. I -- I read my books. I read my books.

Altavoz3:[00:06:01]*Hola. Mi nombre es. Sí. Yo... leo mis libros. Leo mis libros.*

Speaker1: [00:06:15] You just read a lot of books. I like that. Okay. We already did, Jasper. And what book do you want to read?

Altavoz1:[00:06:15]*Simplemente lees muchos libros. Me gusta eso. Bueno. Ya contestaste, Jasper. Y tú ¿qué libro quieres leer?*

Speaker3: [00:06:22] I really want to read Horses books.

Altavoz3:[00:06:22]*Tengo muchas ganas de leer libros de caballos.*

Speaker1: [00:06:24] *Another horses fan? I love it! And how about you?*

Altavoz1:[00:06:24]*¿Otro aficionado a los caballos? ¡Me encanta! ¿Y tú?*

Speaker3: [00:06:28] *Uh, my name is Madeline, and I like to read, um, a lot of different books.*

Altavoz3:[00:06:28]*Uh, mi nombre es Madeline, y me gusta leer, um, muchos libros diferentes.*

Speaker1: [00:06:37] *A lot of them. Yeah, I love books, too. How about you?*

Altavoz1:[00:06:37]*Muchos de ellos. Sí, también me encantan los libros. ¿Y tú?*

Speaker3: [00:06:42] *I like to read dog books.*

Altavoz3:[00:06:42]*Me gusta leer libros de perros.*

Speaker1: [00:06:44] *Dog books? I have a dog. They're my favorite.*

Altavoz1:[00:06:44]*¿Libros de perros? Tengo un perro. Son mis favoritos.*

Speaker3: [00:06:47] *I have two dogs.*

Altavoz3:[00:06:47]*Tengo dos perros.*

Speaker1: [00:06:48] *How about you?*

Altavoz1:[00:06:48]*¿Y tú?*

Speaker3: [00:06:51] *Very good. Happy Birthday Moon.*

Altavoz3:[00:06:51]*Muy bien. Feliz cumpleaños luna. (título de un libro)*

Speaker1: [00:06:53] *Oh, that's nice. And how about yours?*

Altavoz1:[00:06:53]*Oh, eso es agradable. ¿Y el tuyo?*

Speaker3: [00:06:57] *I like to read unicorn books.*

Altavoz3:[00:06:57]*Me gusta leer libros de unicornios.*

Speaker1: [00:07:00] *Oh, that's great. What are your favorite books?*

Altavoz1:[00:07:00]*Oh eso es genial. ¿Cuáles son tus libros favoritos?*

Speaker3: [00:07:04] *I like to read dinosaur books.*

Altavoz3:[00:07:04]*Me gusta leer libros de dinosaurios.*

Speaker1: [00:07:06] *Dinosaurs. And what about you?*

Altavoz1:[00:07:06]*Dinosaurios ¿Y qué hay de ti?*

Speaker3: [00:07:09] *I like to read unicorn books.*

Altavoz3:[00:07:09]*Me gusta leer libros de unicornios.*

Speaker1: [00:07:12] *Two Unicorn fans in one classroom?! And what's your favorite?*

Altavoz1:[00:07:12]*¿Dos aficionados de unicornios en un salón de clases?! ¿Y cuál es tu favorito?*

Speaker3: [00:07:16] I want to read Pokémon books.

Altavoz3:[00:07:16]Quiero leer libros de Pokémon.

Speaker1: [00:07:18] Pokémon Books. That is great. It sounds like there's going to be a lot of reading this summer. That makes me happy. Oh, do we have two more people with very favorite books? Oh, then I can't let it go. What's your -- What would you like to read?

Altavoz1:[00:07:18]Libros de Pokémon. Eso es genial. Parece que habrá mucha lectura este verano. Eso me hace feliz. ¿Tenemos dos personas más con libros favoritos? Oh, entonces no puedo dejarlo ir. ¿Cuál es tu -- ¿Qué te gustaría leer?

Speaker3: [00:07:34] Um, my favorite book is A Duck one. Duck Books?

Altavoz3:[00:07:34]Um, mi libro favorito es sobre un Pato. [¿Libros de patos?]

Speaker1: [00:07:41] Yes. Oh, my goodness. How about you?

Altavoz1:[00:07:41][Sí.] Oh Dios mío. ¿Y tú?

Speaker3: [00:07:44] My favorite is a dog book.

Altavoz3:[00:07:44]Mi favorito es un libro de perros.

Speaker1: [00:07:47] Lots of dog fans, too. This is great. I think I might need to start reading the same things all of you read because you have some of my favorite topics. Dogs, dinosaurs, unicorns, ducks, horses. Do you like them too? Good. Okay, so here's an interesting one. Are you ready? What advice do you have for students who will be in kindergarten next year? Think about what you're going to say, and we're only going to pick a few people this time. So make sure you say your name nice and loud. Okay? Are you ready to share your thinking about advice? I'm so excited to hear what this might be. Okay, let's start over here. What do you want to say?

Altavoz1:[00:07:47]Muchos fanáticos de los perros también. Esto es genial. Creo que debería comenzar a leer las mismas cosas que todos ustedes leen porque tienen algunos de mis temas favoritos. Perros, dinosaurios, unicornios, patos, caballos. ¿También te gustan? Bien. Bueno, aquí hay una pregunta interesante. ¿Están listos? ¿Qué consejo tienen para los estudiantes que estarán en kindergarten el próximo año? Piensen en lo que van a decir, y esta vez solo elegiremos a unas pocas personas. Así que asegúrate de decir tu nombre en voz alta. ¿Bueno? ¿Están listos para compartir sus opiniones sobre los consejos? Estoy tan emocionada de escuchar lo que esto podría ser. Bien, empecemos por aquí. ¿Qué quieres decir?

Speaker3: [00:08:35] And I think it is nice to not be scared because it's not scary at all.

Altavoz3:[00:08:35]Y creo que es bueno no tener miedo porque no da miedo en absoluto.

Speaker1: [00:08:42] Oh, that's beautiful advice. Thank you. Do you want to share some advice, too?

Altavoz1:[00:08:42]Oh, ese es un hermoso consejo. Gracias. ¿Quieres compartir algunos consejos, también?

Speaker3: [00:08:49] My name is Presley, and for my advice is don't be scared.

Altavoz3:[00:08:49]Mi nombre es Presley, y mi consejo es que no tengas miedo.

Speaker1: [00:08:56] Oh, good. What would you like to share with people? Um.

Altavoz1:[00:08:56]Oh, bueno. ¿Qué te gustaría compartir con la gente? [Um.]

Speaker3: [00:09:04] I forgot.

Altavoz3:[00:09:04]Me olvidé.

Speaker1: [00:09:05] You forgot? That's okay. That happens to everybody. How about you? What would you like? Um.

Altavoz1:[00:09:05]¿Te olvidaste? Está bien. Eso le pasa a todo el mundo. ¿Y tú? ¿Qué te gustaría...? [Um.]

Speaker3: [00:09:11] My advice to be never giving up.

Altavoz3:[00:09:11]Mi consejo es para nunca rendirse.

Speaker1: [00:09:15] Oh, that's beautiful advice. I am so impressed. Does anybody else have a word of advice? Okay, one more over here. All right, let's do this. Our last bit of advice. What would it be?

Altavoz1:[00:09:15]Oh, ese es un hermoso consejo. Estoy tan impresionada. ¿Alguien más tiene un consejo? Bien, uno más por aquí. Está bien, hagamos esto. Nuestro último consejo. ¿Qué podría ser?

Speaker3: [00:09:29] It's not scary. It's just going to be great.

Altavoz3:[00:09:29]No da miedo. Va a ser genial.

Speaker1: [00:09:33] It's not scary. It's just going to be great. I think that is beautiful. Thank you all so much for sharing what kindergarten has been like for you, what you've learned, what you're excited to read this summer. And the wisdom that you are imparting to the kids who are coming next year when they'll be kindergartners and you will be first graders. I'm excited to see you next year and all that you're going to do. Thanks to all for talking with us today. We're very proud of you. And I know our listeners are going to love hearing all of the great things you had to share. Remember that you can find links to all episodes of Inside the OSD and submit topic ideas on our website at OregonSD.Org/Podcast. You can find this podcast anywhere you can find podcasts. Make sure to subscribe if you're listening on one of these apps to get notifications on the most recent episodes. We'll see you next time on Inside the OSD, where it's all about the kids.

Altavoz1:[00:09:33]No da miedo. Va a ser genial. Creo que eso es hermoso. Muchas gracias a todos por compartir cómo ha sido el kínder para ustedes, lo que han aprendido y lo que están ansiosos por leer este verano. Y la sabiduría que les están impartiendo a los niños que vendrán el próximo año al jardín de infantes cuando ustedes están en el primer grado. Estoy emocionada de verlos el próximo año y todo lo que van a hacer. Gracias a todos por hablar con nosotros hoy. Estamos muy orgullosos de ustedes. Y sé que a nuestros oyentes les encantará escuchar todas las cosas geniales que tenían para compartir. Recuerdes que puedes encontrar enlaces a todos los episodios de Inside the OSD y enviar ideas de temas en nuestro sitio web en OregonSD.Org/Podcast. Puedes encontrar este podcast en cualquier lugar donde pueda encontrar podcasts. Asegúrate de suscribirte si estás escuchando en una de estas aplicaciones para recibir notificaciones sobre los episodios más recientes. Nos vemos la próxima vez en Inside the OSD, donde se trata de los niños.